ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XIX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XIX. Jahrgang.

№ 87. Середа 4. Августъ. — Mittwoch, 4. August **1871.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Вслѣдствіе отношенія Лифляндскаго губернскаго воинскаго начальника Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать уволеннаго въ г. Валкѣ и окончившаго срокъ продолжительнаго отпуска рядоваго 124. пѣхотнаго Воронежскаго полка Отто Лавина, котораго въ г. Валкѣ на жительствѣ не оказалось, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу къ Лифляндскому губернскому воинскому начальнику. № 4058.

In Folge desfallsiger Requisition des Livländischen Gouvernements-Militairchefs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen nach dem auf längere Zeit nach Walk beurlaubten Gemeinen des 124. Woroneschschen Infanterieregiments Otto **Lawin**, welcher nach Ablauf seines Urlaubes in Walk nicht zu ermitteln gewesen ist, **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor den Livländischen Gouvernements-Militairchef arrestlich zu sistiren. Nr. 4058.

Вслѣдствіе отношенія г. Витебскаго губернатора, Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать бывшаго Витебскаго рекрутскаго старосту еврея Гершена Руденштейна въ концѣ минувшаго Іюня скрывшагося изъ города Витебска, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Витебское Губернское Правленіе. № 4059.

Zufolge desfallsiger Requisition des Herrn Witebskischen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem ehemaligen Witebskischen Rekrutenstarost, dem Hebräer Herschen **Rudenstein**, welcher gegen das Ende des Juni Monats Witebsk heimlich verlassen hat, **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an die Witebskische Gouvernements-Regierung zu senden. Nr. 4059.

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать приписанныхъ къ имѣнію Шлосъ Венденъ Карла Лайме и Мартина Лутера, подлежащихъ тюремному заключенію за драку и въ случаѣ отысканія выслать ихъ по этапу въ Рижскій Ландгерихтъ. № 4060.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Rigaschen Landgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den zum Gute Schloß-Wenden verzeichneten Carl **Laime** und Martin **Luther**, welche wegen eines Raufhandels einem Arreste zu unterziehen sind, **Nachforschungen anzustellen** und dieselben im Ermittelungsfalle an das Rigasche Landgericht auszusenden. Nr. 4060.

Ссылаясь на свою публикацію за № 3898 въ Лифл. Губ. Вѣдомостяхъ № 79 с. г. о розыскѣ 14 отпускныхъ рядовыхъ, Лифляндское Губернское Управленіе симъ объявляетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, что изъ упомянутыхъ рядовыхъ рядовой Феллинской уѣздной команды Іосифъ Хельменъ-Клейнбергъ и рядовой Рижской сборной команды Василій Петровъ Лебедевъ уже отысканы, почему и слѣдуетъ прекратить розыскъ относительно сихъ двухъ нижнихъ чиновъ. № 4061.

Im Verfolge der diesseitigen Publication sub Nr. 3898 in der Livländischen Gouvernements-Zeitung Nr. 79 dieses Jahres, betreffend die Ausmittelung von 14 beurlaubten Untermilitairs, wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch eröffnet, wie von den gedachten Untermilitairs der sub 6 aufgeführte Gemeine des Fellinschen Kreis-Commandos Joseph Chelmen **Kleinberg** und der sub 13 aufgeführte Gemeine des Rigaschen Sammel-Commandos Wassili Petrows Sohn **Lebedew** bereits ermittelt worden und hinsichtlich dieser die Nachforschungen daher einzustellen sind. Nr. 4061.

Вслѣдствіе представленія Эзельскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать нижепоименованныхъ Эзельскихъ крестьянъ бродяжествующихъ безпаспортно, и въ случаѣ отысканія выслать ихъ по этапу въ Эзельскій Орднунгсгерихтъ. Сіи лица суть слѣдующія: Микель Земеръ изъ пастората Ст. Іоганнисъ, ему 40 лѣтъ отъ роду, ростомъ 2 арш. 8 верш., бурые волосы и брови, глаза голубые; Иванъ Лахтъ изъ имѣнія Мюллерсгофъ, имѣетъ 31 годъ отъ роду, ростомъ 2 арш. 6 верш., волоса, борода и брови черные, глаза сѣрые. № 4062.

Zufolge desfallsiger Unterlegung des Oeselschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den nachbenannten paßlos vagabundirenden Oeselschen Bauern **Nachforschungen** anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle an das Oeselsche Ordnungsgericht arrestlich auszusenden. Diese Individuen sind: Mihkel **Sömer** aus St. Johannis, Pastorat, 40 Jahre alt, 2 Arschin 8 Werschock lang, braunes Haar und Augenbrauen, blaue Augen; Iwan **Lacht** aus Müllershof, 31 Jahre alt, 2 Arsch. 6 Wersch. lang, hat schwarzes Haar, Bart und Augenbrauen desgleichen und graue Augen. Nr. 4062.

Вслѣдствіе увѣдомленія Лифляндскаго губернскаго воинскаго начальника объ утерѣ указа объ отставкѣ рядовымъ Митавскаго гарнизоннаго батальона Петромъ Гинта Ильею Лифляндское Губернское Управленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи считать сей указ недѣйствительнымъ, на случай же предъявленія куда либо, отобрать его и препроводить къ Лифляндскому губернскому воинскому начальнику. № 1962.

Da zufolge Schreibens des Livländischen Gouvernements-Militair-Chefs der Abschiedsukas des Gemeinen des Mitauschen Garnison-Bataillons Peter Hint **Ilja** demselben **abhanden gekommen**, so wird solches von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden des Livländischen Gouvernements hierdurch eröffnet, bei dem Auftrage, darüber zu wachen, daß in ihrem resp. Jurisdictionsbezirke mit dem erwähnten, nunmehr als mortificirt zu betrachtenden Documente kein Mißbrauch getrieben, selbiges vielmehr dem Inhaber im Ermittelungsfalle abgenommen und an den Livländischen Gouvernements-Militair-Chef gesandt werde. Nr. 1962.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.
Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Реэстръ письмамъ, вынутымъ изъ почтовыхъ ящиковъ и неотправленнымъ по назначенію въ теченіе времени отъ 1. по 28. Іюля 1871 г.

Verzeichniß der Briefe, die vom 1. bis zum 28. Juli 1871 in die ausgehängten Briefkasten geworfen, aber nicht haben befördert werden können.

Недостаточно франкированныя. Unzureichend frankirt.

Nach Kemmern — Gerstenmeyer, nach Kokenhusen — Heyking, nach Fistelen — Levis of Menar.

Со старою маркою. — Mit gebrauchter Marke.

Въ Вильно — Рабиновичу, nach Rujen — Aschmann.

Безъ обозначенія мѣста. Ohne Angabe des Orts.

Volkmann, Timpe, Maurschad, Linde, Озолингъ, Rieder, Nachtigal, Krafting (2 Briefe), Шперлингу, Гутнеру, Шолкову.

Безъ марокъ. — Ohne Marken.

Nach Mitau — Schwager, nach Römershof — Karlos, nach St. Petersburg — Poel, nach Friedrichsstadt — Mendel, nach Romelhof — Wait, nach Warschau — Natalie, nach Libau — Gassert, nach Polangen — Gutmann, nach Hapsal — Berg, nach Zintenhof — Saar, nach Kronstadt — Kristoffen, nach Alt-Salis — Clausen, nach Archangelsk — Serensen, nach Kokenhusen — Pacht, nach Nystadt — Rosengren, nach Moskau — Mansurow, nach Wolmar — Moltrecht, nach Oschenek — Sandberg, въ Полоцкъ — Гейнлейту, въ Люцинъ — Левину, въ Витебскъ — Карашину, въ Ревель — Кипьеву, въ Порховъ — Залласкалнѣ, въ Одессу — Фасъ, въ Семенцовскую — Иванову, въ Могилевъ — Голикову, въ Кіевъ — Кисилев-

скому, въ Гапсаль — Сабурову, въ Зубово — Корнишенкову, въ С.-Петербургъ — Какузе, Шмидту, въ Шавли — Еліасову, въ Новоалександр., — Янчевскому, въ Михайловскъ — Махову, въ Москву — Штизмахеру, въ Вильно — Рубину. № 4128.

Spahru pagasta-waldischana (Zehsu kreisê Ahraisches draudsê) luhds zaur scho itt pasemmigi wissas muischu- un pagasta-waldischanas, kà arri pilsfehtu un semju-polizejas, tohs pee schi pagasta peerakstitus:

atraitne Anne Krahskurrin ar dehlu Jurri;
Ernest (Naise) saukts Seltin;
Jehkab Appin ar pamihliju;

kurri jau wairak gaddus bes passehm apkahrt blandahs un sawas dohschanas nemaksa, ka arrestantus saņemt un schai pagasta waldischanai peesuhtiht: tàpatt arri wissus tohs, kurri s. g. jaunas passes wehl ne irr nehmuschi ne weena ne peeturreht. Slehpeji un peeturretaji nahks strahpê. 1

Spahru muischâ taî 23. Juli 1871. Nr. 184.

Прокламы. Proclame.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht auf das Gesuch des Nicolai Eduard **von Transehe** kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die, zufolge des am 4. März 1871 sub Nr. 36 bei dem Livländischen Hofgerichte corroborirten, am 10. Februar 1871 zwischen den Erben des weiland Kirchspielsrichters Nicolai Constantin von Transehe und dessen gleichfalls verstorbener Gattin Babette Catharina Marie geb. von Transehe, nämlich deren Kindern: Nicolai Eduard, Charlotte Mathilde Clemence und Marie Charlotte Geschwistern von Transehe abgeschlossenen Transacts geschehene Uebertragung des ihrem verstorbenen Vater, weiland Kirchspielsrichter Nicolai Constantin von Transehe gehörig gewesenen, im Rigaschen Kreise und Sissegallschen Kirchspiele belegenen Gutes **Taurup** sammt Appertinentien und Inventarium an ihren Miterben, den Nicolai Eduard von Transehe, Einwendungen oder an das genannte Gut Taurup sammt Appertinentien und Inventarium aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen, mit Ausnahme und unalterirtem Vorbehalt der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät wegen deren auf diesem Gute ruhender Pfandbriefforderung, formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und 3 Tagen, d. i. spätestens bis zum 29. August 1872 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß Ausbleibende, so weit dieselben nicht ausdrücklich von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nach Ablauf dieser vorgeschriebenen peremtorischen Meldungsfrist nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt, auch demgemäß nicht nur der am 4. März 1871 sub Nr. 36 hofgerichtlich corroborirte, am 10. Februar 1871 zwischen den Erben des weiland Kirchspielsrichters Nicolai Constantin von Transehe und dessen gleichfalls verstorbener Ehegattin Babette Catharina Marie geb. von Transehe, nämlich: dem Nicolai Eduard, Charlotte Mathilde Clemence und Marie Charlotte Geschwistern von Transehe abgeschlossene Erbtheilungstransact in allen Stücken für rechtskräftig erkannt, sondern auch das im Rigaschen Kreise, Sissegallschen Kirchspiele belegene Gut Taurup sammt Appertinentien und Inventarium frei von allen Schulden, Lasten und Verhaftungen, so weit solche nicht ausdrücklich von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen worden, dem Nicolai Eduard von Transehe zum Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat.

Riga-Schloß, den 14. Juni 1871.

Nr. 3828. 2

Demnach von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga ein Proclama ad concursum creditorum et ad convocandos debitores **des Thiloschen Fabrik-Vereins** nachgegeben worden, als werden von der 1. Section des Landvogteigerichts dieser Stadt Alle und Jede, welche an den vorgenannten Verein irgend welche Anforderungen formiren zu können vermeinen sollten, demselben Zahlungen zu leisten haben oder aber sich im Besitze von dem gemeinschuldnerischen Vereine gehörigen Vermögensobjecten befinden sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Unterlassungsfall geltenden Strafbestimmungen angewiesen, mit sothanen ihren Ansprüchen resp. Zahlungsverpflichtungen unter Beibringung gehöriger Belege binnen sechs Monaten a dato, wird sein bis zum 10. Januar 1872, bzw. während der darnach von 8 zu 8 Tagen anzuberaumenden drei Allegationstermine, mithin spätestens bis zum 8. Februar 1872 bei dieser Behörde entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präclusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwanigen Debitoren aber nach den Gesetzen werde verfahren werden.

So geschehen, Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 10. Juli 1871. 3

Nr. 792.

Von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt **Pernau** werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des hieselbst verstorbenen Einwohners Leonti Moissejew **Sokolow** — als Erben oder Gläubiger Ansprüche haben sollten, hiermit aufgefordert, sich mit diesen Ansprüchen in der Frist von einem Jahre und 6 Wochen a dato dieses Proclams, also spätestens bis zum 28. August 1872 entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte und gehörig instruirte Bevollmächtigte allhier beim Rathe anzugeben und selbige in Erweis zu stellen, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser peremtorischen Frist Niemand weiter gehört noch zugelassen, sondern für immer präcludirt, in der Nachlaßsache aber erkannt werden wird was Recht ist. Nr. 1494. 2

Pernau-Rathhaus, den 15. Juli 1871.

Von Einem Edlen Rathe der Kreisstadt **Wenden** ist auf desfallsiges Ansuchen verfügt worden, das hierselbst eingelieferte Testament des verstorbenen Immobilbesitzers, Reepschläger **J. C. Kühlewein,** allhier im Rathe **am 12. August** c. Mittags 12 Uhr zur allgemeinen Wissenschaft öffentlich verlesen zu lassen, als welches allen Interessenten mit der Eröffnung bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider das Testament aus irgend einem Rechtsgrunde etwa Einwendungen oder Einsprache erheben zu können oder aber an den Nachlaß defuncti und namentlich an das auf städtischem Erbgrunde, an der Riga-Nitauschen Straße aufgeführte, sub Pol.-Nr. 144 verzeichnete hölzerne Wohnhaus, etwa hereditarische oder creditorische Forderungen, mit alleiniger Ausnahme der ingrossationsmäßigen Debetposten, formiren zu können vermeinen sollten, solche ihre Einsprache, Einwendungen, hereditarische oder creditorische Anforderungen innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre und 6 Wochen von der oberwähnten Verlesung des Testamentes, wird sein bis zum 1. October 1872, hierselbst bei diesem Rathe und zwar sub poena praeclusi et perpetui silentii, ordnungsmäßig zu verlautbaren und demnächst in rechtlicher Grundlage ausführig zu machen verbunden sind. Nr. 3805. 2

Wenden-Rathhaus, am 15. Juli 1871.

Da der zur Luhde-Großhofschen Gemeinde verzeichnete hiesige Krüger Alexander **Pelzkau** zur Entrichtung seiner Pacht und sonstiger liquiden Schulden sich für insolvent erklärt hat, und demzufolge sein noch vorhandenes Inventar hieselbst öffentlich versteigert worden ist, und daß noch etwaige Gläubiger hiedurch aufgefordert werden, binnen zwei Monaten, d. i. spätestens bis zum 1. October ihre Forderungen hieselbst aufzugeben, desgleichen alle diejenigen, welche ihm verschuldet oder sonstige Vermögensstücke in ihren Händen haben sollten, sich binnen gleicher Frist hieselbst zu melden haben.

Kawershof bei Walk im Kirchspiele Carolen, den 26. Juli 1871. Nr. 179. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Departement des Landvogteigerichts des Rathes der Kaiserlichen Stadt **Riga** in Bauerrechtssachen hiedurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach das Rigasche Stadt-Cassa-Collegium Namens der Stadt Riga als Eigenthümerin der im Bickernschen Kirchspiele des Rigaschen Patrimonial-Gebietes belegenen Gesinde **Leies Schirbe Nr. 30** und **Maile Nr. 24,** hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande des Gutes Dreylingsbusch gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern auf Grund desfallsiger, mit denselben abgeschlossener Kaufcontracte als freies und unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Departement des Landvogteigerichts des Rigaschen Raths in Bauerrechtssachen kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Gerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, solche zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen werden wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen Forderungen adjudicirt werden sollen.

Das Dreylingsbuschsche Gesinde Leies Schirbe Nr. 30, groß 5 Thlr. 34 Gr., auf **Peter Rink** für den Preis von 860 Rbl. 40 Kop.
Das Dreylingsbuschsche Gesinde Maile Nr. 24, groß 6 Thlr. 23 Gr., auf **Joachim Stange** für den Preis von 1000 Rbl. 80 Kop. S.

So geschehen Riga-Rathhaus, den 2. Juli 1871.

Nr. 14. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das **Wenden-Walksche Kreisgericht** hiermit zu wissen: demnach der Herr Rudolph von Brümmer als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Calzenauschen Kirchspiele belegenen Gutes **Odensee** nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß die zu diesem Gute gehörigen wackenbuchmäßigen Gesinde, als:

1. Sallatz, groß 21 Thlr. 89 Gr., auf die Odenseeschen Bauern Jahn und Martin Pluhm für den Preis von 3078 Rbl. S.
2. Sallatz, groß 17 Thlr. 72 Gr., auf den Odenseeschen Bauer Pawul Apping für den Preis von 2492 Rbl. S.
3. Kalne Pawuling, groß 20 Thlr. 51 Gr., auf die Odenseeschen Bauern Rein Kreews und Ansch Meschmall für den Preis von 2570 Rbl. S.
4. Kalwejeck, groß 22 Thlr. 6 Gr., auf die Odenseeschen Bauern Andrees und Pawul Klawing für den Preis von 3318 Rbl. S.
5. Kalwejeck, groß 21 Thlr. 73 Gr., auf die Odenseeschen Bauern Jahn Kalwejeck und Peter Kalning für den Preis von 3271 Rbl.
6. Pender, groß 21 Thlr. 41 Gr., auf die Odenseeschen Bauern Jurre und Jahn Pender für den Preis von 3218 Rbl. S.
7. Leel Peschan, groß 23 Thlr. 44 Gr., auf die Odenseeschen Bauern Peter, Andrees und Rein Sahlit für den Preis von 3053 Rbl.
8. Leel Peschan, groß 19 Thlr. 45 Gr., auf die Odenseeschen Bauern Rein und Andrees Golding für den Preis von 2490 Rbl. S.
9. Leel Peschan, groß 24 Thlr. 9 Gr., auf die Odenseeschen Bauern Andrees Kaps und Rein Grislis für den Preis von 2613 Rbl. S.
10. Leel Peschan, groß 19 Thlr. 40 Gr., auf den Odenseeschen Bauer Jahn Jaktan für den Preis von 2527 Rbl. S.
11. Plaßan, groß 23 Thlr. 55 Gr., auf die Odenseeschen Bauern Jacob und Jahn Wildan für den Preis von 3541 Rbl. S.
12. Ruschan, groß 20 Thlr. 68 Gr., auf den Odenseeschen Bauer Brenz Rohzan für den Preis von 2906 Rbl. S.
13. Ruschan, groß 19 Thlr. 23 Gr., auf die Odenseeschen Bauern Rein und Brenz Kalning für den Preis von 2696 Rbl. S.
14. Ruschan, groß 17 Thlr. 50 Gr., auf die Odenseeschen Bauern Andrees Bersing und Jurre Selting für den Preis von 2455 Rbl.
15. Ellische, groß 62 Thlr. 58 Gr., auf die Odenseeschen Bauern Jahn Schmidt und Jacob und Andrees Plattais für den Preis von 8144 Rbl. S.
16. Jaunsemm, groß 18 Thlr. 33 Gr., auf den Odenseeschen Bauer Rein Jaunsemm für den Preis von 2387 Rbl. S.
17. Ihwan, groß 17 Thlr. 23 Gr., auf die Odenseeschen Bauern Indrick und Jahn Wehrnek für den Preis von 2156 Rbl. S.
18. Ihwan, groß 31 Thlr. 28 Gr., auf die Odenseeschen Bauern Jacob Bemelt und Jacob Ambain für den Preis von 3915 Rbl. S.
19. Swei-Kurmen, groß 19 Thlr. 16 Gr., auf den Odenseeschen Bauer Brenz Bundull für den Preis von 2301 Rbl. S.

20. Swei-Kurmen, groß 17 Thlr. 54 Gr., auf die Odenseeschen Bauern Andrees Zauje und Peter Sallatz für den Preis von 2072 Rbl.
21. Swei-Kurmen, groß 16 Thlr. 17 Gr., auf den Odenseeschen Bauer Jahn Mednis für den Preis von 1862 Rbl. S.
22. Ambain, groß 31 Thlr. 33 Gr., auf die Odenseeschen Bauern Andrees, Jahn und Brenz Ambain für den Preis von 4078 Rbl. S.
23. Ambain, groß 32 Thlr. 60 Gr., auf die Odenseeschen Bauern Brenz und Jahn Ambain für den Preis von 4244 Rbl. S.
24. Kursan, groß 21 Thlr. 30 Gr., auf den Odenseeschen Bauer Andrees Kursan für den Preis von 3200 Rbl. S.
25. Kursan, groß 21 Thlr. 30 Gr., auf die Odenseeschen Bauern Andrees Kursan und Andrees Pluhm für den Preis von 3200 Rbl.
26. Kursan, groß 22 Thlr. 37 Gr., auf die Odenseeschen Bauern Marting und Jurre Kursan für den Preis von 3361 Rbl. S.
27. Spalwan, groß 24 Thlr. 40 Gr., auf den Odenseeschen Bauer Jurre Dsenne für den Preis von 4034 Rbl. S.
28. Spalwan, groß 24 Thlr. 80 Gr., auf den Odenseeschen Bauer Jacob Danner für den Preis von 3236 Rbl. S.
29. Pender, groß 19 Thlr. 87 Gr., auf den Odenseeschen Bauer Jahn Pengeroth für den Preis von 2995 Rbl. S.
30. Ihwan, groß 36 Thlr. 9 Gr., auf die Odenseeschen Bauern Andrees Pabehrs, Renn Bagdbann, Rein Loiwe und Eewa Iwahn für den Preis von 4512 Rbl. S.
31. Meschukschk, groß 22 Thlr. 23 Gr., auf die Odenseeschen Bauern Jurre Swirbull und Jurre Bekker für den Preis von 2684 Rbl.
32. Jauge, groß 22 Thlr. 10 Gr., auf den Odenseeschen Bauer Andrees Jauje für den Preis von 2321 Rbl. S.
33. Aispurwe, groß 25 Thlr. 69 Gr., auf den Odenseeschen Bauer Jahn Purwing für den Preis von 3865 Rbl. S.
34. Leel Peschan, groß 19 Thlr. 76 Gr., auf die Odenseeschen Bauern Brenz und Rein Ruschiug für den Preis von 2579 Rbl. S.
35. Ruschan, groß 16 Thlr. 28 Gr., auf die Odenseeschen Bauern Jacob und Brenz Male für den Preis von 2283 Rbl. S.,

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgericht beigebrachter Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbige Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien den resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute Odensee ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechte Ansprüche, Forderungen und Einwendungen, gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständige Hypothekenstücke constituirt den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen. Nr. 2642. 1

Gegeben Wenden, den 26. Mai 1871.

Торги. Torge.

Окружное артиллерійское управленіе Виленскаго военнаго округа приглашаетъ къ торгамъ на покупку изъ Динабургской и Динаминдской крѣпостныхъ артиллерій и складовъ артиллерійскаго имущества въ гг. Вильнѣ и Ригѣ лома чугуна въ орудіяхъ 24 и 12 фунт. калибра, во всемъ согласно условій на эту продажу.

На продажу эту назначается рѣшительный безъ переторжки торгъ въ г. Вильнѣ при окружномъ артиллерійскомъ управленіи „24. Августа 1871 г.“ въ 12 часовъ по полудни.

Торгъ будетъ произведенъ изустный съ допущеніемъ присылки и объявленій въ запечатанныхъ конвертахъ.

Желающіе участвовать въ изустныхъ торгахъ обязаны подать въ управленіе въ день торга не позже 12 часовъ дня свои объявленія написанныя на гербовой бумагѣ въ 70 к. листъ, съ представленіемъ надлежащихъ свидѣтельствъ на право вступать въ подряды съ казною.

Нежелающіе участвовать въ изустныхъ отргахъ могутъ присылать въ запечатанныхъ конвертахъ письменныя объявленія, на точномъ основаніи 1912 ст. 1 ч. X т. зак. гражд. изд. 1857 г., наблюдая при томъ: а) чтобы пакеты съ объявленіями поступали въ управленіе не позже 12 часовъ дня въ день назначенный для торга; б) чтобы въ объявленіяхъ было означено изъ какой именно крѣпостной артиллеріи или склада и при томъ въ какихъ именно орудіяхъ, изъ числа предложенныхъ въ продажу, желаютъ искупить ломъ чугуна и в) чтобы вообще объявленія писаны были согласно формы, указанной въ 1909 ст. упомянутаго закона и на пакетахъ была-бы надпись, въ Виленское окружное артиллерійское управленіе къ торгу назначенному 24. Августа 1871 года.

Желающіе участвовать какъ въ торгахъ изустныхъ, такъ и посредствомъ присылки объявленій въ запечатанныхъ конвертахъ должны:

Цѣны на покупку лома чугуна объявлять отдѣльно для каждой изъ крѣпостныхъ артиллерій и склада и при томъ отдѣльно на каждый сортъ лома чугуна, какъ онъ обозначенъ въ прилагаемой вѣдомости подъ отдѣльнымъ номеромъ, т. е. оговаривая въ какихъ орудіяхъ онъ заключается; при этомъ предваряется, что обусловливаніе, что ломъ чугуна въ разныхъ орудіяхъ, по объявленной цѣнѣ подрядчики желаютъ принять только не раздѣльно, не будетъ принимаемо въ соображеніе.

Цѣны назначать за пудъ и дробныя копѣечныя доли назначать только $^1/_4$, $^1/_2$ и $^3/_4$ коп. безъ дальнѣйшаго подраздѣленія.

При этомъ Управленіе предваряетъ, что объявленія, написанныя не согласно съ вышеизложенными правилами и существующими для торговъ узаконеніями, а равно поступившія въ управленіе позже вышеуказаннаго времени, не будутъ приняты въ соображеніе.

Условія на сей торгъ можно видѣть ежедневно въ Виленскомъ окружномъ артиллерійскомъ управленіи и въ управленіяхъ Динабургской, Динаминдской и Бобруйской крѣпостныхъ артиллерій и складовъ артиллерійскаго имущества въ гг. Вильнѣ и Ригѣ.

Вѣдомость

лому чугуна въ орудіяхъ, предполагаемому въ продажу изъ крѣпостей и складовъ округа.

Изъ Динабургской крѣпостной артиллеріи:

1) Пушекъ чугунныхъ, во всѣхъ въ нихъ вѣсу 24 фунт. и 7—1475$^1/_4$ п., на сумму по оцѣнкѣ 118 р. 2 к.; 2) Пушекъ чугунныхъ, во всѣхъ въ нихъ вѣсу 12 ф. и 106—9881$^3/_4$ п., на сумму по оцѣнкѣ 988 р. 17$^1/_2$ коп.

Изъ Динаминдской крѣпостной артиллеріи:

3) Пушекъ чугунныхъ, во всѣхъ въ нихъ вѣсу 24 ф. и 13—2730 п., на сумму по оцѣнкѣ 409 р. 50 к.; 4) Пушекъ чугунныхъ, во всѣхъ въ нихъ вѣсу 12 ф. и 1—102$^1/_2$ п., на сумму по оцѣнкѣ 15 руб. 37$^1/_2$ коп.

Изъ склада артиллерійскаго имущества въ городѣ Вильнѣ.

5) Пушекъ чугунныхъ, во всѣхъ въ нихъ вѣсу 12 ф. и 3—304$^1/_2$ п., на сумму по оцѣнкѣ 6 руб. 9 коп.

Изъ склада артиллерійскаго имущества въ городѣ Ригѣ.

6) Пушекъ чугунныхъ, во всѣхъ въ нихъ вѣсу 24 ф. и 5—1047$^1/_2$ п. на сумму по оцѣнкѣ 52 руб. 37$^1/_2$ коп.; 7) Пушекъ чугунныхъ, во всѣхъ въ нихъ вѣсу 12 ф. и 1—100$^1/_2$ п., на сумму по оцѣнкѣ 5 р. 2$^1/_2$ коп. № 12156. 1

Судебный приставъ при Псковскомъ окружномъ судѣ Цыганковъ, жительствующій въ г. Псковѣ, 3. части, въ домѣ г. Цыганковой, на основаніи 1148 и 1149 ст. уст. гр. суд., 20. Ноября 1864 г., объявляетъ, что 25. Сентября 1871 года, въ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданія Псковскаго окружнаго суда будетъ продаваться съ публичнаго торга находящійся въ г. Порховѣ двухэтажный, полукаменный домъ, крытый тесомъ, въ длину 6$^1/_2$ саж., въ ширину 6 саж. 1 арш. и въ вышину 3 саж., съ принадлежащими къ этому дому постройками: двухэтажнымъ, полукаменнымъ флигелемъ, крытымъ тесомъ, въ длину 6 саж., въ ширину 2 саж. 2 арш. и въ вышину 3 саж, деревянными: банею, сараемъ, амбаромъ и ледникомъ въ землѣ, крытымъ тесомъ, а также дворомъ и садомъ. Имѣніе это состоитъ въ общемъ не раздѣльномъ владѣніи купеческихъ дочерей: Екатерины и Татьяны Ивановыхъ Дрожакиныхъ и жены коллежскаго секретаря Надежды Ивановой Малафѣевой, урожд. Дрожакиной, нигдѣ не заложено, будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ, на удовлетвореніе жены коллежскаго секретаря Надежды Ивановой Малафѣевой въ суммѣ 935 р. 50 коп. оцѣнено въ 3300 руб., съ каковой суммы и начнется торгъ. Всѣ бумаги и документы, относящіяся до продаваемаго имѣнія, открыты въ канцеляріи гражданскаго отдѣленія Псковскаго окружнаго суда. № 264. 2

Отъ Полоцкаго Уѣзднаго Суда объявляется, что въ Присутствіи его 10. Сентября сего 1871 года, будутъ производиться торги съ переторжкою чрезъ три дня на продажу имѣнія Криницы, состоящаго въ 3. станѣ Полоцкаго уѣзда, принадлежащаго помѣщику Осипу Францеву Рыпинскому описаннаго за неплатежъ имъ долговъ гражданину города Риги Николаю Вихману 225 руб. за недоставку 450 пудовъ ржи по условію заключенному 5. Сентября 1861 года, помѣщику Казиміру Гласко 81 руб. 56 коп. удерживаемыхъ при передачѣ ему имѣнія Станиславова бывшаго въ Опекунскомъ управленіи у Рыпинскаго, губернскому секретарю Игнатію Чаблоцкому по роспискѣ 25 руб. съ % присужденныхъ ему съ Рыпинскаго постановленіемъ Полоцкаго уѣзднаго полицейскаго управленія 25. Сентября 1869 г. вошедшимъ въ окончательную законную силу и 40 коп. гербовыхъ пошлинъ а всего 331 руб. 90 коп. Описанное имѣніе оцѣнено въ 920 руб. Желающіе участвовать въ сихъ торгахъ приглашаются въ Уѣздный Судъ гдѣ имъ будутъ предъявлены бумаги къ описи относящіяся. № 2608. 2

Іюля 21. дня 1871 года.

Витебской губерніи Лепельскій Уѣздный Судъ объявляетъ, что въ присутствіи его на 15. число будущаго Сентября мѣсяца назначены торги съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою на продажу имѣнія Шаринино состоящаго 3. стана сего уѣзда принадлежащаго покойному дворянину Степану Мацкевичу, за неплатежъ имъ долговъ разнымъ лицамъ, а именно: 1) дворянину Лепельскаго уѣзда Ивану Викентіеву Соколовскому по роспискѣ 41 руб.; 2) дворянину Полоцкаго уѣзда Ѳомѣ Семенову Эрдману по роспискѣ 30 руб. съ % на нихъ съ 1. Марта 1870 года; 3) крестьянину Начской волости деревни Косаревъ Филипу Кузьмину по условію 100 руб. Сверхъ сего числится по Лепельскому уѣздному казначейству недоимки оклада 210 руб. 81$^1/_2$ коп. продовольственной ссудѣ 59 руб. 52 коп. и въ пользу крестьянъ имѣнія Шаринино магазиннаго хлѣба озимаго 7 четвертей и яроваго 3 четверти и 4 четверика. Въ имѣніи этомъ находится земли: подъ усадьбою, строеніями, огородами и гуменниками 1 дес., пахатной 67 дес., сѣнокосной 8 дес., подъ лѣсомъ дровянымъ и зарослями 5 дес., подъ дорогами, болотами и вообще неудобной 20 дес., итого всей земли 101 дес. Строеніе: жилый деревянный старый домъ безъ фундамента, крытый соломою, длиною 5 саж., шириною 3 саж. Людская деревянная старая, крытая соломою, длиною 7 с., шириною 3 саж. Амбаръ старый деревянный, крытый соломою, длиною 3 саж., шириною 2 с., Скотный дворъ старый деревянный, крытый соломою, длиною и шириною по 6 саж. Овинъ старый деревянный, крытый соломою длиною и шириною по 3 саж. Домъ старый деревянный, крытый соломою, длиною 5 саж. Сѣнной сарай старый деревянный, крытый соломою, длиною и шириною по 3 саж. Имѣніе Шаринино приноситъ въ годъ чистаго дохода 63 рубля, по чему по 10-лѣтней сложности годоваго дохода оцѣнено въ 630 руб. съ каковой суммы и начнется торгъ. А потому желающіе и имѣющіе право торговаться благоволятъ явиться къ означенному числу въ Судъ гдѣ могутъ разсматривать опись и бумаги до сей продажи относящіяся. № 1689. 1

Іюня 15. дня 1871 года.

Лифл. Вице-Губернаторъ Ю. фонъ Кубе.

Старшій секретарь Г. ф. Штейнъ.

Неоффиціальная Часть.
Nichtofficieller Theil.

Die geschichtliche Entwicklung des Dampfpfluges.

(Fortsetzung.)

Howard's leichte und später Fowler's schwere Dampfeggen, sowie die Dampfwalzen späterer Form entwickelten sich erst in der Mitte der sechsziger Jahre, während der große Fowler'sche Drehcultivator erst vor 3 Jahren auftrat und auf der Ausstellung zu Bury St. Edmunds 6 Morgen per Stunde umbrach. Ebenfalls zu den neuesten Erscheinungen gehört eine Combination von Pflug und Cultivator, für speciell tiefe Cultur in schlechtem Boden, bei welchen hinter jedem 8—10" tief gehenden Pflug ein Cultivator oder Untergrundzinken die Pflugsohle noch weitere 6—8" tief aufreißt, ohne den todten Boden an die Oberfläche zu bringen. Erst seit wenigen Jahren beginnen die speciellen Instrumente, wie sie jede Cultur, jeder Boden und jedes Klima bedarf, sich zu entwickeln. Verbesserte Untergrund- und Drainirpflüge, Wurzelexstirpatoren und Steinbrecher, Zuckerrohrcultivatoren und Baumwollbettpflüge, dann namentlich auch Dampfsäemaschinen, combinirt mit leichten Cultivatoren, Eggen und Walzen, alle diese Apparate sind zur Zeit entweder bereits in erfolgreicher Thätigkeit, oder doch im Zustande der Entwicklung. Mit jedem Tage dehnte sich vor dem Dampfpfluge das Feld seiner Operationen aus und es ist kaum einem Zweifel unterworfen, daß der richtige Weg gefunden ist, um jede Feldarbeit, welche Zugkraft erfordert, ohne Ausnahme mittelst einer Kraft auszuführen, die, wenn in richtiger Weise und in größerem Maßstabe angewendet, sich längst in allen andern Zweigen des industriellen Lebens als wirkungsvoller und billiger erwiesen hat, als die animalische. Für die Einführung und Verbreitung des Dampfpfluges war übrigens England keineswegs ein absolut günstiger Boden. Der conservative Sinn, das Kleben am alten Brauch ist in englischen Agriculturdistricten so energisch entwickelt als irgendwo in der Welt. Auf der andern Seite stand der zähen Opposition der zähe Muth einer kleinen Anzahl von Technikern und Landwirthen entgegen, die kein Opfer für eine einmal als richtig erkannte Idee scheuten. Ferner bot England diesem Unternehmungsgeiste Capitalien, die in einem anderen Lande für eine so prekäre Sache, wie es das Dampfpflügen vor 10 Jahren war, schwer zu finden wären. Die Einwürfe, welche der Dampfpflug Schritt für Schritt durch practische Resultate zu bekämpfen hatte, waren von der mannigfachsten Art. Ein volles Jahrzehnt wurde die Frage mit wahrer Leidenschaft erörtert, ob Dampfpflügen wirklich billiger sei, als das entsprechende Pferdepflügen. Die Schwierigkeit, die genauen Kosten des letzteren zu bestimmen und die Nothwendigkeit auf der andern Seite, die Art der Bewirthschaftung dem Dampfpfluge einigermaßen anzupassen, ehe er seine Wirkung auf das Ganze zeigen konnte, trugen viel zu der allgemeinen Unsicherheit bei und oft genug war der Dampfpflüger genöthigt, sich auf die bessere Qualität seiner Leistung, auf seinen unbestreitbar erhöhten Ernteertrag zu berufen. Eine gewissenhafte und unparteiische Zusammenstellung von jahrelangen Erfahrungen auf mehreren hundert Gütern, welche vor etlichen Jahren durch die Royal Agricultural Society veranlaßt wurde und die glänzenden Erfolge, welche seit den letzten 3 Jahren das Miethsystem erzielte, haben die Frage jedoch auch im rein pekuniären Sinne über allen Zweifel gestellt. Dann kam der Capitalpunkt, namentlich für die kleineren Gutsbesitzer. Der Dampfpflug war zu theuer. Anfänglich namentlich trat dieser Einwurf in der Form auf: der Dampfpflug ist noch zu theuer! Aber später wurde das „noch" gestrichen, denn ums Jahr 50 kostete der beste Dampfpflug, bei dem die Straßenlocomotive mit dem Kultivator übers Feld rennen sollte, 2500 Thaler. Um die Mitte der Fünfziger waren kleine Clipdrumapparate und das Umkreisungssystem um 3500 bis 4000 Thaler zu bekommen. Im Jahr 60 kosteten die besten Clipdrumapparate 5500—6500 Thaler. Der Dampfpflug war immer noch zu theuer. Dann kamen um das Jahr 63 die ersten kleineren Doppelmaschinen. Diese Apparate kosteten 8000 Thaler, nahmen zu an Größe und Vollkommenheit und kosteten 3 Jahre später 9—10,000. Jetzt kostet der beste Dampfpflug von 20 Pferdekraft mit allem Zubehör, wie Cultivatoren, Pflügen und Eggen 13—14,000 Thaler, während bereits 30pferdige Maschinen in erprobter Thätigkeit sind und man an den Bau von 50pferdigen zu gehen gedenkt. Die Sache ist natürlich. Der mehr industrielle, fabrikmäßige Betrieb, der durch die Einführung von Maschinen in die Landwirthschaft tritt, muß nothwendig zur Anlage größerer Kapitalien führen. Besonders aber kommt hier das allgemeine Gesetz zur Geltung, daß die Dampfkraft um so billiger auftritt, in je größerem Maßstabe sie angewendet werden kann. Die Tendenz der weiteren Entwicklung des Dampfpflugs wird deßhalb, nachdem die mechanischen Schwierigkeiten nahezu überwunden sind, in dem nächsten Decennium unzweifelhaft die sein, daß derselbe von Jahr zu Jahr an Größe und Kraft wachsen muß. Daß auf diese Weise dem kleineren Grundbesitzer das Dampfpflügen mit jedem Jahr unmöglicher wird, scheint eine unausbleibliche Folge dieser Richtung. Dieß ist jedoch nicht der Fall, seit eben durch die Einführung der großen leichtbeweglichen Doppelmaschinen, welche trotz ihres hohen Preises billiger arbeiten, als alle anderen Systeme, das miethweise Pflügen zu einem geregelten Geschäfte geworden ist. Die ersten verunglückten Versuche des Miethpflügens fallen ins Jahr 61, mit Clipdrumapparaten. Im Herbst 62 wurde der erste Doppelapparat zu diesem Zwecke in Thätigkeit gesetzt und zur Zeit sind in England über 100 Apparate in Händen von Miethpflügern oder Gesellschaften dieser Gattung, von welchen die größten 10 Apparate und die kleinsten 1—2 im Betrieb haben. Nach mehr als einem Jahrzehnt harter Arbeit gegen die angedeuteten Schwierigkeiten stehen für englische Verhältnisse nun folgende Thatsachen unbestritten fest: 1) die technischen Schwierigkeiten des Dampfpflügens sind im Wesentlichen überwunden, wenn auch noch immer nicht ein absoluter Stillstand in Verbesserungen von Details eingetreten ist, wenn namentlich der Ausarbeitung von Specialapparaten noch ein weites Feld offen liegt. 2) Die Dampfkraft bietet directe sowohl als indirecte Vortheile für die Bodencultur, welche für die Landwirthschaft von der höchsten Bedeutung und durch animalische Arbeit unerreichbar sind. 3) Sie ist in den meisten Fällen, sicher da, wo sie in größerem Maßstabe und mit den geeigneten Apparaten angewendet wird, direct billiger als Pferdearbeiten. 4) Sie reducirt die Manipulationen, welche mit einem zu bestellenden Felde vorzunehmen sind, durch die größere Gründlichkeit und Regularität der Leistungen ihrer Apparate. 5) Sie erhöht den Ertrag des Landes durch tiefere Cultur, durch Aufbrechen der Pflugsohle, durch Vermeidung der Fußtritte der Thiere, namentlich aber durch die Möglichkeit, das Feld in der richtigen Jahreszeit fertig zu bestellen. 6) Für kleinere Verhältnisse liefert das System des miethweisen Pflügens sowohl für die Ausleiher als für die Kunden Resultate, welche nichts zu wünschen übrig lassen. Unter diesen Umständen kann es nicht überraschen, daß zur Zeit wohl gegen 2000 Dampfpflüge, Maschinen jeder Gattung, in Großbritannien thätig sind und daß die Production in dieser Richtung in stetigem Wachsen begriffen ist. Fowler z. B. beschäftigt über 1000 Arbeiter ausschließlich nur in dieser Branche und sendet durchschnittlich 4—5, während der Herbstmonate 5—6 Dampfpflüge per Woche aus seinen Werkstätten.

(Schluß folgt.)

Preis-Courant für Ausfuhr-Waaren.

Riga, den 4. August 1871.

		Durchschnittspreis pro Juni 1871.			
		von Rbl.	— Kop.	bis Rbl	— K
Getreide:					
Weizen . . .	pr. Last v. 16 Tschwt.	—	—	—	—
Roggen . . .	„ „ „ 16 „	79	—	—	—
Gerste	„ „ „ 16 „	112	—	—	—
Hafer	„ „ „ 16 „	70	—	83	66
Erbsen	pr. Tschwt.	—	—	—	—
Saat:					
Säeleinsaat	pr. Tonne.	—	—	—	—
Thurmsaat	„ „	8	22	—	—
Schlagsaat	„ „	7	50	8	33
Hanfsaat	„ „	5	75	—	—
Flachs:					
Kron	pr. Berk. v. 10 Pud.	47	16	55	50
Wrack	„ „ „ 10 „	44	—	47	—
Dreiband . . .	„ „ „ 10 „	36	8	52	50
Heede	„ „ „ 10 „	—	—	—	—
Hanf	„ „ „ 10 „	20	80	37	66

Nachstehende örtliche Legitimation ist von der Eigenthümerin als verloren aufgegeben und wird daher der etwaige Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das vom Livländischen Collegio allgemeiner Fürsorge unterm 31. Juli 1863 sub Nr. 333, der Unteroffiziers-Wittwe Margarethe Semenowa ausgestellte Urlaubs-Billet nebst Coupons.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Hierbei folgen die Patente der Livländischen Gouvernements-Verwaltung Nr. 67—69.

Дозволено цензурою. Рига, 4. Августа 1871 г.

Типографія Губернское Управленія (въ замкѣ).